

# CERTIFICAT DE CONFORMITE A LA JAUGE TYPE D'UN NAVIRE DE PLAISANCE DE SERIE

Je soussigné<sup>(1)</sup> **CHANTIERS JEANNEAU S.A. - Route de la Roche sur Yon - 85500 LES HERBIERS**

certifie sous ma propre responsabilité, que le navire : **BATEAU A MOTEUR**

Numéro d'identification de la coque : **F R - I R I 6 4 8 3 1 I 4 0 5**

Nom de série : **NEW MATIC 360**

Longueur extrême<sup>(2)</sup> : **3** , **5** **1** m Largeur : **1** , **4** **8** m

Creux au pont :  ,  m Puissance maximale autorisée<sup>(3)</sup> :  **22** , **1** kW

Pourtour : **2** , **7** **0** m Puissance installée :    kW

Construit ou importé<sup>(4)</sup> le **MILLESIME 2005**

Est conforme à la jauge-type n° **1754** pour une jauge brute de : **0,93** tonneau(x).

Fait à **LES HERBIERS**

, le **11/10/05**

 **JEANNEAU**  
Route de la Roche sur Yon - BP 529  
85500 LES HERBIERS - FRANCE

(1) A remplir par le constructeur ou l'importateur

(2) Distance séparant les points extrêmes avant et arrière de la structure permanente du navire

(3) Si le navire n'est pas équipé d'installation motrice fixe

(4) Biffer la mention inutile

☒ Nom du constructeur / Manufacturer name : CHANTIERS JEANNEAU  
Name des Herstellers / Nome del Costruttore / Nombre del constructor

☐ Nom du mandataire/Responsable / Mandatory/responsible name<sup>(1)</sup> : \_\_\_\_\_  
Name des Bevollmächtigten/Verantwortlichen / Nome del Mandatario/Responsabile / Nombre des mandatario/Responsable

Raison Sociale (le cas échéant) / Company (if different) : CHANTIERS JEANNEAU S.A.  
Firmenbezeichnung (falls abweichend) / Ragione Sociale (eventualmente) / Razón Social (si procede)

Adresse / Adresse : ROUTE DE LA ROCHE SUR YON  
Anschrift / Indirizzo / Dirección

Code Postal / Zip : 85500 Ville / Town : LES HERBIERS  
Postleitzahl / CAP / Código Postal Ort / Città / Población

Pays / Country : FR <sup>(2)</sup> FRANCE  
Land / Paese / País

N° de Siret/Siren ou équivalent / Siret-/Siren-Nr. Or equivalent ident. code : B 423 894 310 000 14  
Siret-/Siren-Nr. oder ähnliches / N° Registro del Comercio o equivalente / N° de Siret/N.I.F. o equivalente

(1) Rayer les mentions inutiles/Delete as applicable / Nichtzutreffendes bitte streichen / Barrare la dicitura inutile / tachar lo que no proceda

(2) CODE ISO ALPHA 2 / ISO ALPHA 2 Code / CODE ISO ALPHA 2 / Codice ISO ALPHA 2 / CODIGO ISO ALPHA 2

Je soussigné, (Qualité et fonction) / I, undersigned, (function and name) : Bruno CATHELINAIS, Président Directeur Général  
Der Unterzeichner (Name und Funktion) / Il sottoscritto, (Qualità e funzione) / El abajo firmante, (Nombre y Cargo)

certifie sous ma propre responsabilité que le bateau répondant au descriptif suivant est en tout point conforme à la réglementation. / certify, under my  
erklärt eigenverantwortlich, daß das nachfolgend beschriebene Boot in allen Punkten der Verordnung entspricht / certifica sotto la propria responsabilità che il battello relativo al descrittivo seguente è in tutto le sue  
responsability, that the boat described below is completely in compliance with the regulations in force.  
partí conforme alla legislazione in vigore / certifica que la embarcación descrita a continuación es conforme a la reglamentación.

Si intervention d'un organisme notifié / If a certifying organisation is intervening :  
Ähnliche Stelle im Falle einer Intervention : / Se di competenza di un organismo notificato / En caso de intervención de un organismo autorizado :

Nom / Name : I.C.N.N. Code / Code : 0607  
Name / Nome / Nombre : Code / Codice / Código :

Adresse / Address : 52, rue Sénac de Meilhan - 17000 LA ROCHELLE  
Anschrift / Indirizzo / Dirección :

MODULE Abis A IRI 980089 M Date / Date : 12 / 05 / 98

N° Certificat d'essai Flottabilité et Stabilité / N° Buoyancy and Stability test certificat : \_\_\_\_\_

MODULE B+C, B+D, B+F Date / Date : \_\_\_\_\_

Référence de l'attestation d'examen "CE de Type" / E.C. attestation of type approval (Nr) : \_\_\_\_\_

Ref.-Nr. der "CE-Baumusterprübscheinigung" / Riferimento dell'attestato di collaudo "CE di tipo" / Referencia de la certificación de examen "CE de Tipo" : \_\_\_\_\_

Caractéristiques du bateau / Technical Data of the boat : (CE codes au verso / see codes on the reverse side)

Technische Daten des Bootes (Code siehe umseitig) / Caratteristiche del battello (vedi codici sul dorso) / Características de la embarcación (Código al dorso)

Type de coque / Hull type : 04 N° H.I.N. FR IRI 66891 EX 05  
Rumpfart / Tipo carena / Tipo de casco : Rumpfnr. H.I.N. / N° H.I.N. / N° H.I.N.

Nom de la série / Serial name : NEW MATIC 360

Marque / Trade mark : JEANNEAU Matière / Material : 07  
Fabrikat / Marca / Marca : Material / Materiale / Material :

Longueur de coque / Hull length : 3 , 60 m Type de propulsion principal / Main propulsion type : 02  
Rumpflänge / Lunghezza della carena / Eslora : Antriebsart / Tipo propulsione principale / Tipo de propulsión principal :

Largeur de coque / Hull width : 1 , 68 m Type de moteur / Engine type : 01  
Rumpfbreite / Larghezza della carena / Manga : Motorbauart / Tipo motore / Tipo de motor :

Surface de la voileure (projetée) / Sails surface : \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>

Segelfläche (projiziert) / Superficie velica (svilupata) / Superficie del velamen (proyectado) :

Puissance maximale recommandée / Maximum recommended power : 22,1 kW

zul. Motorleistung / Potenza massima autorizzata / Potencia máxima autorizada :

Puissance installée / Installed power : \_\_\_\_\_ kW

Installierte Motorleistung / Potenza installata / Potencia instalada :

Module utilisé par le constructeur / Inspection module used by manufacturer : A ☐ Abis ☒ B+C ☐ B+D ☐ B+F ☐ G ☐ H ☐

Vom Hersteller verwendete Module / Modulo utilizzato dal costruttore / Módulo utilizado por el constructor :

Catégorie de conception / Conception category

Auslegungskategorie / Categoria di progettazione / Categoría en concepción

A - en haute mer / Open Sea ☐

Hochsee / in alto mare / oceanica ☐

B - au large / Offshore ☐

Außerhalb Küstengewässer / al largo / en alta mar ☒

C - à proximité de la côte / Near the coasts ☒

Küstennahe Gewässer / in prossimità della costa / en aguas costeras ☒

D - en eaux protégées / On protected waters ☒

Geschützte Gewässer / in acque protette / en aguas protegidas ☒

Nombre de personnes recommandé / For a maximum number of persons :

zul. Anzahl der Personen / Numero di passeggeri suggerito / Número de personas aconsejadas :

3  6 **JEANNEAU**  
vite de la Roche sur Yon - BP 529  
LES HERBIERS FRANCE

Le / Date 11/10/01 à / at : Les Herbiers

Datum / ti / Fecha :

Signature / visa :

Unterschrift / Firma



JEANNEAU

# CERTIFICAT DE LIVRAISON ET DE PRISE EN CHARGE

DELIVERY AND RELEASE CERTIFICATE

LIEFERUNGSSCHEIN UND INBESITZNAHMEBESCHEINIGUNG

## CARACTÉRISTIQUES DU NAVIRE / BOAT SPECIFICATIONS / BOOTKENNZEICHEN

Modèle / Model / Modell : *New Halc 360 orange* Millésime / Year / Jahrgang : .....  
N° Série (HIN) / Serial number (HIN) / Seriennummer (HIN) : ..... *61891* .....  
Moteur type / Engine brand / Motortyp : .....

## ACHETEUR / PURCHASER/USER / KÄUFER

Nom / Name / Name : ..... Prénom / First name / Vorname : .....  
Adresse / Address / Adresse : .....  
Code postal / Zip code / Postleitzahl : ..... Ville / Town / Stadt : .....  
Pays / Country / Land : ..... Tél. / Tel. / Tel. : .....  
Langue utilisée par l'acheteur / Language used by the buyer / Sprache des Käufers .....

Déclare avoir réceptionné ce jour le navire, sus désigné, et qu'il ne présente aucun défaut ou vice apparent ou connu.  
Déclare avoir reçu de mon vendeur le manuel du propriétaire et toutes les informations ou instructions nécessaires pour le manoeuvrer, l'utiliser et faire fonctionner les accessoires en toute sécurité.  
Atteste avoir pris connaissance des conditions générales de garantie, figurant dans le manuel du propriétaire.

*This document certifies that I, the undersigned, purchaser/user, did on this day stated below take delivery of the aforementioned vessel, and that there were no apparent flaws or visible known defects.*

*I do hereby certify that I have received from the seller stated below the owner's manual and all required information and/or instructions to navigate, use and operate this vessel and all accessories in a safe manner.*

*I do hereby certify that I have read and understood the general terms of warranty which are included in the owner's manual.*

Hiemit bestätige ich den heutigen Empfang des oben bezeichneten Bootes ohne vorhandene Beschädigung, ohne sichtbare Mängel oder ähnliches.

Hiemit bestätige ich, vom Verkäufer das Eignerhandbuch und alle erforderlichen Informationen und Instruktionen zur nautischen Bedienung, Benutzung und Anwendung zur Sicherheit aller.

Hiemit erkläre ich, von den im Eignerhandbuch dokumentierten allgemeinen Garantie-bedingungen Kenntnis genommen zu haben.

Fait à / at / Ausgestellt in ....., le / on / am .....

Signature de l'acheteur  
précédée de la mention manuscrite

"Lu et Approuvé"

*Purchaser / User signature*

*Please write before signing*

*"Read and Approved"*

Unterschrift des Käufers

mit handgeschriebenen Vorbemerk

"Gelesen und genehmigt"

Le Distributeur

Cachet + Signature

*The Seller*

*Stamp + Signature*

Der Vertragverkäufer

Stempel + Unterschrift

fr/ang/all

EXEMPLAIRE A RETOURNER AUX CHANTIERS JEANNEAU / COPY TO BE RETURNED TO CHANTIERS JEANNEAU  
BITTE DIESES EXEMPLAR AN DIE CHANTIERS JEANNEAU ZURÜCKSCHICKEN